



Freitag, 27. Mai 2016 | Nummer 21



Herausgeber: Stadtverwaltung 77972 Mahlberg | [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de) | [www.mahlberg.de](http://www.mahlberg.de)  
 Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Dietmar Benz  
 Verlag, Druck und private Anzeigen:  
 ANB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH | Marlener Straße 9 | 77656 Offenburg | Telefon 07 81 / 5 04 - 14 55 | Telefax 07 81 / 5 04 - 14 69 | [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

# KINDERFEST

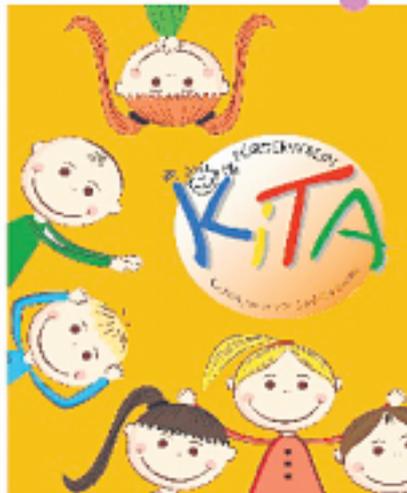
Förderverein KiTA St. Josef Orschweier

mit großer  
TOMBOLA

29.05.2016

14 - 17 Uhr

Fabrikantenvilla  
Mahlberg



DAS HABEN WIR FÜR EUCH VORBEREITET:

- Rollenrutschbahn
- Kinderschminken
- Seildrehmaschine
- spannende Spielgeräte

FÜR JUNG UND ALT:

- Kaffee und Kuchen
- verschiedene Getränke
- Würstchen vom Grill
- Frischer Obstsalat

BEI REGEN, STURM UND HAGEL  
FÄLLT DAS FEST LEIDER AUS.



**WICHTIGE RUFNUMMERN · INFORMATIONEN · NOTDIENSTE****STADTVERWALTUNG MAHLBERG**

Rathausplatz 7 - 77972 Mahlberg  
<http://www.mahlberg.de> - [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de)  
 Telefon: 07825/8438-0 Fax: 07825/8438-38

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Donnerstag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag 08.00 bis 13.00 Uhr  
 Mittwoch 14.00 bis 18.00 Uhr

**Öffnungszeiten Bürgerbüro (Rathausplatz 3):**

Montag: 7.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Dienstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 7.00 bis 13.00 Uhr

**Zentrale/Sekretariat Hauptamt/Internet/  
Hallenvermietung/Mitteilungsblatt**

(Frau Sanfilippo) 8438-10  
[sanfilippo.stadt@mahlberg.de](mailto:sanfilippo.stadt@mahlberg.de)

**Zentrale** - (Frau Hiller) 8438-11

[hiller.stadt@mahlberg.de](mailto:hiller.stadt@mahlberg.de)

**Vorzimmer Bürgermeister Benz** 8438-13

(Frau Mirabile) [mirabile.stadt@mahlberg.de](mailto:mirabile.stadt@mahlberg.de)

**Touristik/Tabakmuseum** 8438-12

(Frau Jörger) [joerger.stadt@mahlberg.de](mailto:joerger.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**Bürgerbüro/Passamt/  
Renten/Sozialamt/Fundbüro** 8438-25

(Frau Bücheler) [buecheler.stadt@mahlberg.de](mailto:buecheler.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

(Frau Peuckert) 8438-20

[peuckert.stadt@mahlberg.de](mailto:peuckert.stadt@mahlberg.de)

**Hauptamt/Bauamt/  
Ordnungsamt/Personalamt** 8438-15

(Frau Huber) [huber.stadt@mahlberg.de](mailto:huber.stadt@mahlberg.de)

**Bautechnisches Amt** 8438-22

(Herr Spitzer, Bautechniker) [spitzer.stadt@mahlberg.de](mailto:spitzer.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-40

**Rechnungsamt** 8438-16

(Herr Kalt) [kalt.stadt@mahlberg.de](mailto:kalt.stadt@mahlberg.de)

(Frau Koch) [koch.stadt@mahlberg.de](mailto:koch.stadt@mahlberg.de) 8438-18

(Frau Rauscher) [rauscher.stadt@mahlberg.de](mailto:rauscher.stadt@mahlberg.de) 8438-23

**Gemeindekasse** 8438-17

(Frau Griesbaum) [griesbaum.stadt@mahlberg.de](mailto:griesbaum.stadt@mahlberg.de)

(Herr Drescher) [drescher.stadt@mahlberg.de](mailto:drescher.stadt@mahlberg.de) 8438-24

**Steueramt/Liegenschaftsverwaltung** 8438-19

(Herr Fiehn) [fiehn.stadt@mahlberg.de](mailto:fiehn.stadt@mahlberg.de)

**Standesamt/Friedhof** 8438-21

(Frau Sonneck) [sonneck.stadt@mahlberg.de](mailto:sonneck.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**GWS-Hausmeister** 0160/94648858

Herr Hinzpeter

**Hansjakob Förderschule** 0170/5851976

Hausmeister Herr Zehnle 07825/870125

**Bauhof** 0170/7830990

**Bauhofleiter** (Herr Gass) 0151/20329274

**Wassermeister** Bereitschaft

Hr. Jäger und andere siehe rechts unten.

**Forstrevierleiter** (Herr Wiltung) 0179/3922433

oder 07825/432562, Fax: 07825/877971

**Feuerwehr** [www.ffw-mahlberg.de](http://www.ffw-mahlberg.de)

**Kommandant** (H. Ackermann) 07822/44357

**Jugendwart** (Herr Müller) 07825/2230

**ORTSVERWALTUNG ORSCHWEIER**

Hauptstraße 43 - 77972 Mahlberg

Tel. 07822/1332 Fax-Nr. 07822/780244

[ortsverwaltung@orschweier.info](mailto:ortsverwaltung@orschweier.info)

Ortsvorsteher Bernd Dosch priv. 07822/449120

Sprechzeit: Dienstag 18.30 bis 20.00 Uhr,

**Öffnungszeiten Frau Weber:**

Montag 15.00 bis 17.00 Uhr

Mittwoch 09.00 bis 11.30 Uhr

**JUGENDZENTRUM**

Tel. 07825/869119, Fax: 07825/877239

[juze-mahlberg@online.de](mailto:juze-mahlberg@online.de)

**Öffnungszeiten:**

Montag: 15.00 - 20.00 Uhr

Dienstag: geschlossen

Mittwoch: 14.00 - 20.00 Uhr

Donnerstag: 15.00 - 19.00 Uhr

Freitag: 15.00 - 22.00 Uhr

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

am Mittwochnachmittag, an Feiertagen  
 und am Wochenende über DRK:

**Arzt:** Tel. 116 117

**Zahnarzt:** Tel: 0180 3 222 555- 11

**Notfallpraxen in der Ortenau**

Lahr, Klosterstraße 19, 77933 Lahr

Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag von  
 9 bis 21 Uhr

**Notruf**

Notruf europaweit 112

Polizei 110

Polizei-posten Ettenheim 07822/4 46 95-0

Feuerwehr u. Rettungsdienst 112

Krankentransport 0781/19222

Vergiftungsinformationszentrale 0761/19240

Telefonseelsorge (kostenfrei) 0800-1110111

**Wichtige Rufnummern**

Sozialstation Ettenheim 07822/9299

Ambulante Krankenpflege

Bernd Sannert 07821/32202

Ambulante und stationäre

Krankenpflege Lahr (nur Notfälle) 07825/87770

Pflegezentrum Mahlberg

Krankenpflege Edgar Kenk 07825/86390

Tierkörperbeseitigung 07774/93390

Zweckverband Abfallbehandlung

Kahlenberg (ZAK) 07822/89460

Deponie Sulz 0172/5128603

Abfallberatung 0781/8059600

Straftaten Opferteleson 116006

(tägl. von 07 bis 22 Uhr)

**VHS Außenstelle Mahlberg**

Frau Schaub, Tel.: 07822/4335892

[vhs-mahlberg@web.de](mailto:vhs-mahlberg@web.de)

**Arbeiterwohlfahrt KV Ortenau e. V.**

Ambulante Pflege und Essen auf Rädern

Tel.: 07821/21553

**AGJ Suchtberatung Lahr**

Psychosoziale Beratung - Ambulante Behandlung-

Prävention, Friedrichstraße 7, 77933 Lahr,

Tel. 07821/26650, Fax. 07821/921470

Außenstelle Ettenheim

Spitalgasse 1, 77955 Ettenheim, Tel. 07822/9299

**Nachbarschaftshilfe Kippenheim und  
Mahlberg e. V.**

Spitalstraße 3 (Seniorenwohnanlage),

77971 Kippenheim, Tel. 07825/5200

Sprechzeiten:

täglich 9.00 bis 11.00 Uhr

und nach Vereinbarung

**Postagentur - Eisenbahnstr. 37**

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 - 12.30 u. 14.30 - 17.30 Uhr

Mi. 09.00 - 12.30 Uhr, Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

Tel. 07825/2792

**DB-Agentur - Reisebüro im Bahnhof**

Inh. Diana Schmid, Bahnhofstr. 46,

77972 Mahlberg-Orschweier,

Tel. 07822/44 82 95, Fax: 07822/44 82 97,

Öffnungszeiten:

Montag + Freitag 08.00-12.00 und 14.30-18.00 Uhr

Dienstag + Donnerstag durchgehend 08.00-18.00 Uhr

Sa 09.00-12.00 Uhr, Mittwoch und Sonntag geschlossen

e-mail: [info@reisebuero-im-bahnhof.com](mailto:info@reisebuero-im-bahnhof.com)

[www.reisebuero-im-bahnhof.com](http://www.reisebuero-im-bahnhof.com)

**Apotheken**

Karls-Apotheke, Mahlberg 07825/27 00

Karls-Apotheke, Kippenheim 07825/84 46-0

Marien-Apotheke, Ettenheim 07822/31 20

Rohan-Apotheke, Ettenheim 07822/52 10

Wiegandt'sche-Apotheke, Ettenheim 07822/13 00

Rhein-Apotheke, Grafenhausen 07822/65 40

Schloss-Apotheke, Rust 07822/86 51 70

**Apotheken**

**Freitag, 27.05.16**

Alemannen-Apotheke,

77948 Friesenheim

Schloss-Apotheke Rust

77977 Rust, Baden

**Samstag, 28.05.16**

Adler-Apotheke Lahr-Sulz,

77933 Lahr (Sulz)

Marien-Apotheke Etten-

heim. 77955 Ettenheim

**Sonntag, 29.05.16**

Löwen-Apotheke Lahr,

77933 Lahr, Baden

Schwanau-Apotheke, 77963

Schwanau (Ottenheim)

**Montag, 30.05.16**

Apotheke an der Kirche,

77963 Schwanau

(Nonnenweier)

Rohan-Apotheke im Schut-

tertäl, 77960 Seelbach

**Dienstag, 31.05.16**

Die Engel Apotheke Lahr,

77933 Lahr, Baden

Rohan-Apotheke Elten-

heim, 77955 Ettenheim

**Mittwoch, 01.06.16**

Lamm-Apotheke, 77933

Lahr, Baden

Karls-Apotheke Kippen-

heim, 77971 Kippenheim

**Donnerstag, 02.06.16**

Hirsch-Apotheke Ding-

lingen, 77933 Lahr, Baden

(Dinglingen)

**Freitag, 03.06.16**

Schlüssel-Apotheke,

77933 Lahr, Baden

Wiegandt'sche Apotheke,

77955 Ettenheim

**Apothekennotdienst**

**Baden-Württemberg**

[www.lak-bw.de](http://www.lak-bw.de)

**Kath. Öffentliche**

**Bücherei**

**Öffnungszeiten:**

sonntags: 10.00 - 11.00 Uhr

mittwochs: 16.00 - 17.00 Uhr

Im Untergeschoss des

Kindergartens Mahlberg

(Sitzungsraum)

An Feiertagen geschlossen.

**Kindertagespflege**

**südliche Ortenau**

Doler Platz 7, 77933 Lahr,

Tel.: 07821/92376-32 -33,

Fax: 07821/92376-40

[kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de](mailto:kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de)

[www.ortenauer-kindertagespflege.de](http://www.ortenauer-kindertagespflege.de)

**Störungsstellen**

- Entstörungsnummer

badenova (Erdgas-/

Wasser- und Wärmever-

sorgung) 0800/2767767

- Entstörungsnummer EnBW

(Strom) 0800 3629-447

- Unitymedia TV-Kabelnetz-

betreiber (Kundenservice)

0711/54888150

**Wassermeister**

Jäger Klaus, Betriebsleiter

0170 / 22407-41

Hummel Lothar

0170 / 22407-42

Bruder Thomas

0170 / 22407-43

Bereitschaft

0151/20329274



## Nächste öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am  
**Montag, 30. Mai 2016, 19:30 Uhr**  
**Sitzungssaal historisches Rathaus Mahlberg**

statt.

Nach der vorläufigen Tagesordnung sind zur Beratung und Beschlussfassung vorgesehen:

01. Genehmigung des Protokolls der öffentlichen Sitzung vom 09.05.2016
02. Bürgerfragestunde
03. Lärmsanierung an der Rheintalbahn (Bestandsgleise)  
hier: Umsetzung von Schallschutzmaßnahmen durch die DB
04. Feststellung und Anerkennung der Jahresrechnung 2014
05. Haushaltsplan 2016  
hier: Beratung des 2. Entwurfs
06. Behandlung von Bauangelegenheiten
  - a) Genehmigungsverfahren
    1. zur Einvernehmenserteilung/Erteilung von Befreiungen
    2. zur Kenntnisnahme
  - b) Kenntnisgabeverfahren nach § 51 LBO  
Abbruch Bromergasse 5,7 und 9 auf dem Grundstück Flurstück Nr. 2483/1, Mahlberg  
Neubau einer Doppelhaushälfte auf dem Grundstück, Flurstück Nr. 4870, Ritterweg 2, Mahlberg
  - c) Bauvoranfragen
07. Bekanntgaben
08. Anfragen/Verschiedenes

Die endgültige Tagesordnung ist ab heute in der Informationssäule auf dem Rathausplatz in Mahlberg und im Aushangkasten der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier ausgehängt. Auf diesen Aushang wird besonders hingewiesen.

Stadtverwaltung

## Einwohnerversammlung

### - Vorankündigung -

Der Gemeinderat hat beschlossen, im Jahr 2016 wieder eine Einwohnerversammlung (ehem. Bürgerversammlung) durchzuführen.

Die diesjährige **Einwohnersammlung** findet am **Mittwoch, den 8. Juni 2016, 19:30 Uhr im Sitzungssaal des historischen Rathauses Mahlberg** statt.

Themen, die erörtert werden, sind:

1. Neubau eines Hochbehälters für die Wasserversorgung
2. Generalentwässerungsplan (Planung zur Verbesserung der Regenentwässerung in der Kernstadt Mahlberg und dem Stadtteil Orschweier)
3. Sachstandsbericht zum Ausbau des 3. + 4. Gleises sowie zum Bundesverkehrswegeplan 2030
4. Sachstandsbericht über die Baumaßnahme „Sanierung und Modernisierung sowie Umbau der Mehrzweckhalle Orschweier“
5. Bericht zum Stand der Umsetzung der Stadtsanierungsmaßnahme
6. Flüchtlingssituation und -unterbringung
7. Sonstiges/Verschiedenes

Sofern Sie weitere Themen angesprochen haben wollen, die von allgemeinem Interesse sind, können Sie mir diese gerne mitteilen. Es gibt aber auch im Rahmen der Einwohnerversammlung die Möglichkeit, Fragen zu anderen Themen zu stellen.

Ich bitte Sie, sich den Termin vorzumerken. Ich werde Sie rechtzeitig vorher nochmals zur Einwohnerversammlung über das Mitteilungsblatt einladen.

Ihr

Dietmar Benz  
Bürgermeister

## Öffnungszeiten des Museumscafés:

05.06.2016	14.00 Uhr – 16.30 Uhr	Die Bewirtung übernimmt die Kath. KiTa St. Anna
03.07.2016	14:00 Uhr – 17:00 Uhr	Die Bewirtung übernimmt der Asylkreis
17.07.2016	13:00 Uhr – 18:00 Uhr	Die Bewirtung übernimmt der kath. Kirchenchor
28.08.2016	13:00 Uhr – 18:00 Uhr	Die Bewirtung übernimmt der kath. Kirchenchor



## Programm in der Fabrikantenvilla

Termine für das Jahr 2016 in der Fabrikantenvilla:



**Jeden Donnerstag findet von 18.30 Uhr – 21.00 Uhr der wöchentliche Handarbeitstreff statt.**

Immer montags:	Deutschunterricht für Asylsuchende, Asylkreis Mahlberg	18:00 Uhr – 20:00 Uhr
29.05.2016	Kinderfest des Fördervereins Kita St. Josef Orschweier	14:00 Uhr – 17:00 Uhr
05.06.2016	Museumscafé (Kita St. Anna)	14:00 Uhr – 16:30 Uhr
03.07.2016	Museumscafé geöffnet (Asylkreis)	14:00 Uhr – 17:00 Uhr
17.07.2016	Museumscafé geöffnet (kath. Kirchenchor)	13:00 Uhr – 18:00 Uhr
28.08.2016	Museumscafé geöffnet (kath. Kirchenchor)	13:00 Uhr – 18:00 Uhr
11.09.2016	„Tag des offenen Denkmals“	13:00 Uhr – 17:00 Uhr

## Aufgrabungsarbeiten bis 01.07.2016

Aufgrund von Aufgrabungsarbeiten der Telekom, kann es in der Eisenbahn-, Unterburg- und Kirchstraße sowie im Seeweg in Mahlberg zu Verkehrsbehinderungen bis 01.07.2016 kommen.

Wir bitten um Verständnis und Beachtung.  
Stadtverwaltung



## Ausflugsfahrt der Senioren

Die 1. Ausflugsfahrt im Jahr 2016 findet am **Donnerstag, den 23.06.2016** statt.

Um 13.00 Uhr ist Abfahrt am Rathaus Mahlberg; ca. 5 Min. später werden die Senioren aus Orschweier an der "Linde" abgeholt.

Die erste Seniorenfahrt in diesem Jahr führt uns mit dem Bus über den Schönberg bis nach Zell a.H. In Oberharmersbach im

Gasthaus „Bären“, dürfen Sie, bei hoffentlich schönem Wetter eine kleine Kaffeepause im Biergarten genießen. Danach geht die Fahrt gleich weiter, um in Unterharmersbach den Fürstenberger Hof zu besichtigen. Über das Kinzigtal sowie das Elztal geht die Fahrt weiter bis zum Geisberg. Dort können Sie im Gasthaus „Kreuz“ bei einem zünftigen Abendessen in gemeinsamer Runde den Tag ausklingen lassen.

Bitte melden Sie sich für die 1. Seniorenfahrt im Jahr 2016 rechtzeitig an und freuen Sie sich wieder auf ein paar gemütliche Stunden in netter Runde.

Die Ankunft in Mahlberg wird gegen 20:00 Uhr sein.

Wer Interesse an dieser Fahrt hat, möchte sich bitte bei der Stadtverwaltung, Frau Jörger, Bürgerbüro, (Tel. 07825/8438-12) bis spätestens **20. Juni 2016** anmelden.

Die Kosten für diese Fahrt betragen 22,00 €; im Preis enthalten, ist die Busfahrt und die Besichtigung des Fürstenberger Hofes.

**Auf mehrfachen Wunsch beinhaltet der Preis Kaffee und Kuchen nicht mehr, da einige lieber Eis, oder sonstige Getränke zu sich nehmen möchten.**

Bei der Anmeldung können Sie den Betrag entrichten und die Fahrkarten lösen.

Stadtverwaltung

## Ortsverwaltung Orschweier

**Die Sprechstunde der Ortsverwaltung Orschweier fällt am Montag, den 30.05.2016 aus.**

Ortsverwaltung Orschweier

## Sanierung der Verbindungsstraße Mahlberg-Grafenhausen (verlängerter Schmiedeweg)

Die Gemeindeverbindungsstraße von Mahlberg nach Grafenhausen (verlängerter Schmiedeweg) befindet sich seit Jahren in einem schlechten Zustand; kleinere Reparaturen, Instandsetzungs- sowie Sanierungsarbeiten waren nicht geeignet, um das Problem zu lösen.

Die Stadt Mahlberg wird in den kommenden Tagen durch eine Fachfirma eine sachgerechte Teilsanierung bzw. eine kleinere Ausbaumaßnahme an der Gemeindeverbindungsstraße vornehmen. Im Zuge der Baumaßnahme wird es zu Verkehrsbehinderungen und -einschränkungen kommen.

Wir weisen die Bevölkerung darauf hin und bitten um Ihr Verständnis.

Stadtverwaltung

## Asylkreis Mahlberg

Der Asylkreis Mahlberg trifft sich zu seiner nächsten Besprechung am **Mittwoch, den 01. Juni 2016, 19.30 Uhr in der Fabrikantenvilla**. Wer Interesse hat an der Unterstützung von asylsuchenden Menschen und bei deren Integration mithelfen möchte, ist an diesem Abend herzlich eingeladen.



### Führung im Mahlberger Schloss

Die Eigentümerin Freifrau von Türckheim-Böhl wird Ihnen einige Räumlichkeiten des Schlosses zeigen und dazu geschichtlich Wissenswertes erzählen

**Mi., 08.06.16, 17:00 und 18:00 Uhr, Treffpunkt am Aufgang zum Schloss, kostenfrei, Anmeldung erforderlich**

### Führung Mahlberger Schlosskirche

Die wunderschöne evangelische Kirche ist ein Juwel des Rokokos, einer der seltenen Zentralbauten im Land.

**Mi., 08.06.16, 18:15 Uhr, Treffpunkt Rathausplatz Mahberg, kostenfrei, Anmeldung erforderlich**

### Burgenexkursion an der Südgrenze des Elsass

Die Burgenvielfalt des Elsass ist nicht allein auf die Vogesen beschränkt. Ganz im Süden, entlang der Schweizer Grenze, befinden sich ebenfalls einige sehr interessante Burgen, für die sich die weite Anreise lohnt. Beginnend mit der Burg Landskron im Dreiländereck bei Leymen geht die Reise entlang der Grenze und entlang des elsässischen Jura zur stattlichen Burg Morimont. Bei Ferrette liegt auf einem Höhenzug über dem Städtchen die Stammburg der Grafen von Pfirt. Wenn man sich schon so weit im Süden befindet, sollte man sich den Abstecher zur Zitadelle nach Belfort nicht nehmen lassen. Die Anreise erfolgt individuell. Mitfahrer

### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
E-Mail: anb.anzeigen@reiff.de

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 16.00 Uhr

**Zustellprobleme:** Stadtverwaltung Mahlberg, Telefon: 0 78 25 / 84 38-0

**Aboservice:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), leserservice@reiff.de

### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Herr Alexander Erb  
Telefon: 0 78 21 / 9 20 99 11  
Telefax: 0 78 21 / 9 20 99 19  
E-Mail: alexander.erb@reiff.de

bezahlen 15,- EUR an den Fahrer.

**Sa., 25.06.16, 8:00-18:00 Uhr, Treffpunkt Stadthalle Mahlberg**

Anmeldung und Informationen bei der Außenstellenleiterin Andrea Schaub, Telefon 07822-433 5892, E-Mail: vhs-mahlberg@web.de oder im Internet unter [www.lahr.de/vhs](http://www.lahr.de/vhs)



Am **Freitag, den 03. Juni 2016** findet eine **Feuerwehrprobe von 17.30 Uhr bis 19.30 Uhr** für die Gruppen A und B statt.

Jugendwart  
Martin Müller  
Tel.: 07825/2230



## Donnerstags in der Ortenau – Genuss mit allen Sinnen

Der „Donnerstag in der Ortenau“ ist der beliebte Event-Tag im Kreisgebiet, der in diesem Jahr bereits in die sechste Runde geht! Die vielfältigen Veranstaltungen von März bis Dezember laden dazu ein, die kulinarischen und kulturellen Besonderheiten der Region zu entdecken. Den aktuellen Veranstaltungskalender sowie weitere Informationen gibt es unter [www.dort-ortenau.de](http://www.dort-ortenau.de).

**Am 2. Juni finden folgende Veranstaltungen statt:**

### Grenzübergreifendes Genussradeln von Kehl nach Straßburg

Erleben Sie eine grenzüberschreitende und gleichzeitig „genüssliche“ Fahrradtour mit Irmi Dillenbourg. Begleitet von bekannten Denkmälern, ungeahnte Perspektiven und neu angelegte Radwege endet die Tour mit einem regionalen Gaumenschmaus. Treffpunkt: 15 Uhr Tourist-Info, Kehl. Die Kosten betragen 13,90 Euro (Kinder 1 Euro ermäßigt). Infos und Anmeldung bis 26. Mai unter 07851/881555. (mind. 10 und max. 20 Teilnehmer)

### Natur pur – Wildkräutersammlung mit ausgewählten kulinarischen Spezialitäten

Erleben Sie mit der Natur- und Kräuterpädagogin Monika Heizmann die pure Natur am Wald- und Wiesenrand mit anschließendem kulinarischem Hochgenuss bei einem vielfältigen Wildkräuterbuffet im Landgasthaus Rebstock. Treffpunkt: 17 Uhr, Stöcken 8, Zell Unterentersbach. Die Führung kostet 6 Euro und das Buffet 17,80 Euro. Infos und Anmeldung unter 07835/7589 [info@landgasthaus-rebstock.de](mailto:info@landgasthaus-rebstock.de).

### Abendliche Kräuter- Führung

Was wächst denn da? Lernen Sie bei einer abendlichen Kräuterführung die Schätze der Natur kennen. Wir starten um 17 Uhr zu einem schönen und lehrreichen Naturspaziergang.

Lernen Sie die einzelnen Kräuter an Ihren jeweiligen Standorten kennen, gerne können Sie auch die Zutaten für leckere Pestos und mehr sammeln. Anschließend gemütlicher Abschluss mit frischem Bauernbrot und Kräuterbutter. Nähere Auskunft erteilt Wild- und Heilkräuterpädagogin Monika Fischer telefonisch unter 07821/22038.

### Stadtführung mit Erlebnisweinprobe

„Geschichte & Wein“ – eine herrliche Kombination. Lassen Sie sich auf der Stadtführung von der barocken Altstadt verzaubern, entdecken Sie den Flair romantischer Gärten und genießen Sie den Abend mit Weinproben in zahlreichen Weingütern. Treffpunkt: 18:30 Uhr Rathaus Stadt Ettenheim. Teilnahmegebühren: 14,- Euro pro Person. Weitere Informationen unter 07822/432220, Stadt Ettenheim.

### Wein – Event

Live-Musik im Hof der Alde Gott Winzer und kulinarische Köstlichkeiten erwarten Sie beim Donnerstag Hock im Hof der Alde Gott Winzer. Lassen Sie den Tag mit einem frischen Sommerwein oder Cocktail ausklingen. Treffpunkt: 19 Uhr Talstr. 2, Sasbachwalden. Weitere Informationen unter 07841/20290, Alde Gott Winzer eG.

### Geschichtliches aus vergangenen Jahrhunderten – bei einem Gläschen „Waldulmer Roten“

Seien Sie Teil eines literarischen Spaziergangs über „das Elsass zwischen Humanismus und Aufklärung“ mit Dr. Stefan Woltersdorff. Treffpunkt 19:30 Uhr, Weinstr. 37 Kappelrodeck-Waldulm. Weiter Informationen unter 07842/ 1368, Geschichtsfreunde Kapplertal.

### Schwarzwald is calling – Schwarzwald isch Heimat

Nehmen Sie teil an einer unvergesslichen, erzählerischen Reise mit Geschichten und Sagen über den „Schwarzenwald“ und verkosten Sie 1/8 Wein und Gugelhupf. Treffpunkt: 20 Uhr, Foyer Storchenturmmuseum, Zell a.H.. Kosten: 5 Euro. Weitere Informationen unter 07835/636947.

## Offene Gartentür 2016 - Die offenen Gärten im Juni

Die „Offene Gartentür 2016“, eine Aktion des Landratsamts Ortenaukreis, findet noch bis September statt. Die Termine und Beschreibungen zur „Offenen Gartentür 2016“, gibt es auf der Internetseite des Ortenaukreises ([www.ortenaukreis.de](http://www.ortenaukreis.de)) unter dem Suchbegriff ‚Offene Gartentür‘ oder über den Schnelleinstieg „Offene Gärten 2016“. Es wird gebeten, in den Gärten keine Hunde mitzuführen.

### Im Juni öffnen sich folgende Gärten:

Friederike Veeseer öffnet ihren Garten in Ettenheim-Münchweier, Hauptstraße 24, jederzeit nach telefonischer Anmeldung unter 07822/895633. Der große Bauerngarten wurde kreativ mit Sandsteinelementen und vielfältigen Rosen, Stauden und Sträuchern ergänzt. Die Gestaltung ist sehr naturhaft und hat eine romantische Atmosphäre. Von Ettenheim fährt man nach Münchweier und erreicht den Garten mitten im Ort auf der rechten Seite.

Hans Palmer, Hansjakobstraße 12, in Biberach öffnet seine außergewöhnliche und artenreiche Kakteensammlung für Besucher am Samstag, 4. Juni und am Sonntag 5. Juni jeweils von 11 bis 18 Uhr. In über 40 Jahren hat er als Kakteenliebhaber etwa 5000 Pflanzen gesammelt und vermehrt. In Biberach fährt man Richtung Zell, zwischen Narrenbrunnen und Tankstelle gerade aus, danach in die erste Straße rechts.

Nicole Brivady in Gerstheim im Elsaß, Rue 5 a, General de Gaulle, öffnet ihren Garten am Samstag, 4. Juni und Sonntag, 5. Juni jeweils von 10 bis 18 Uhr (in Verbindung mit dem

elsässischen ‚Rendez-vous-au Jardin‘). Der großzügige Garten erstreckt sich weit in die offene Landschaft. Unter alten Obstbäumen sind halbrunde Beete harmonisch mit einer Vielfalt von Stauden, Rosen und Sträuchern bepflanzt. Auf der Hauptdurchgangstraße von Norden nach Gerstheim kommend liegt der Garten hinter dem sechsten Haus auf der linken Seite.

Der Garten von Pierrette und Jean-Luc Kiény, in Diebolsheim im Elsaß in 12, Rue de l'Abbé Wendling, öffnet sich am Sonntag, 5. Juni, von 14 bis 19 Uhr. Der romantische Garten lädt seine Besucher an vielen Stellen zum Sitzen ein. Rosen, Stauden und Formschnitte von Buchsbaum schaffen eine stimmungsvolle Gartenatmosphäre. Der kleine Gemüsegarten ist sehr eigenwillig gestaltet. Besuchergruppen sind auch außerhalb des Termins auf Anfrage willkommen. Von Norden kommend Richtung Diebolsheim biegt man in die erste Straße nach links ab.

Helga und Erich Göhringer in Kippenheim, Spitalstraße 46, öffnen ihren Garten am Sonntag, 5. Juni, von 11 bis 18 Uhr. Der ideenreiche Garten liegt am Hang. Durch die Verwendung alter Baumaterialien und die Pflanzenauswahl ergibt sich eine mediterrane Atmosphäre. Auf der Bundesstraße 3 von Mahlberg kommend ist der Garten in der ersten Straße nach dem Rechtsabbiegen zu finden.

Der Garten von Gabi und Karl Suhm in Gengenbach-Reichenbach, Kaiserstraße 14, ist am Sonntag 5. Juni von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Der Garten zeigt Burgen, Schlösser und Schwarzwaldhäuser als Miniaturen, die aus Granit und Halbedelsteinen gebaut sind. Durch eine begleitende Bepflanzung mit Stauden und Gehölzen ist eine märchenhafte Stimmung entstanden. Von Gengenbach fährt man Richtung Reichenbach. Nach der Fußgängerampel an der Abzweigung nach Reichenbach biegt man links ab in die Kaiserstraße.

Elfriede und Kurt Gießler laden am Sonntag, 5. Juni von 10 bis 17 Uhr in ihren Garten in Gengenbach-Bergach, Am Schelmenbach 49 ein. Der Garten wurde im November 2012 in der Zeitschrift ‚Gartenspaß‘ vorgestellt. Auf verschiedenen Ebenen bietet der Hanggarten zahlreiche Sitzplätze an, die große Stauden-, Kräuter- und Rosenvielfalt zu genießen. Buchskugeln setzen im Garten Akzente. Ein kleiner Gemüsegarten ergänzt den Zierbereich. Von dem Garten kann man direkt in den Nachbargarten Mensing gehen. Man erreicht den Garten über die Landstraße von Gengenbach nach Biberach und biegt nach Gengenbach-Bergach ab, nach 100 Metern fährt man rechts bis zum Ende, danach links hoch in die Sackgasse. Besuchergruppen sind auch außerhalb des Termins auf Anfrage willkommen.

Gabi und Walter Mensing empfangen Gäste in ihrem Garten in Gengenbach-Bergach Am Schelmenbach 15, am Sonntag, 5. Juni von 10 bis 17 Uhr. Der Hanggarten gliedert sich in verschiedene Ebenen. Mit großer Staudenvielfalt, Rosen, Sitzplätzen und einem kleinen Bauerngarten wurde der Garten 2010 vom SWR als schönster Garten von Baden-Württemberg prämiert. Taglilien nehmen im Garten eine besondere Stellung ein. Besuchergruppen sind auch außerhalb des Termins auf Anfrage willkommen. Von dem Garten kann man direkt in den Nachbargarten Gießler gehen. Man erreicht den Garten über die Landstraße von Gengenbach nach Biberach, biegt nach Gengenbach-Bergach ab und nach 100 Metern wieder rechts, danach gleich wieder nach links in die Sackgasse.

Elisabeth und Werner Reif in Renchen-Ulm, Grafengasse 7, laden Gartenbesucher am Sonntag, 5. Juni, 10 – 17 Uhr ein. Der Garten ist in seiner verwunschenen Art unter alten Kirschbäumen außergewöhnlich und man empfindet ihn als Kraftort. Kleine Plätze sind kreativ und liebevoll mit Naturmaterialien gestaltet. Ramblerrosen ranken in die Bäume. In der Ortsmitte gegenüber dem Rathaus fährt man in die Armenhöfstraße,

nach etwa 800 m parken und zu Fuß 200 Meter in die Grafenstraße gehen.

Der Garten von Familie Breitzkreuz in Rheinau-Linx, Tullastraße 28, öffnet sich am Sonntag, 5. Juni, von 13 bis 17 Uhr. Es ist ein alter, traditioneller Bauerngarten mit einer nahezu 100 Jahre alten Buchseinfassung. Ein alter Hofbaum, Stauden und Hortensien schmücken den bekuesten Hof. Garten, Hoffläche und Gebäude bilden eine gestalterische Einheit. Der Garten liegt in der Ortsmitte von Linx direkt an der Bundesstraße 36 gegenüber der Abzweigung nach Zierolshofen.

Mariya und Albrecht Höhn in Kappel-Grafenhausen, Ortsteil Grafenhausen, Hauptstraße 116, empfangen ihre Besucher am Sonntag, 5. Juni, von 13 bis 18 Uhr. Ein ehemals landwirtschaftliches Anwesen hat einen dekorativen Innenhof. Hinter der Scheune breitet sich der Garten mit vielfältigen Stauden und Rosen im mediterranen Stil an. Ein kleiner Teich, Sitzplätze, Nutzgarten und Obstwiese runden das Bild ab. Wenn man von der Autobahn kommend in den Ort fährt liegt das Anwesen nach wenigen hundert Metern auf der linken Seite.

Nicole Brivady in Gerstheim im Elsaß, Rue 5 a, General de Gaulle, öffnet ihren Garten am Samstag, 11. Juni und Sonntag, 12. Juni jeweils von 10 bis 18 Uhr. Der großzügige Garten erstreckt sich weit in die offene Landschaft. Unter alten Obstbäumen sind halbrunde Beete harmonisch mit einer Vielfalt von Stauden, Rosen und Sträuchern bepflanzt. Auf der Hauptdurchgangstraße von Norden nach Gerstheim kommend liegt der Garten hinter dem sechsten Haus auf der linken Seite.

Der Garten von Monika und Manfred Huber öffnet sich am Sonntag, 12. Juni von 10 bis 17 Uhr. Der große Staudengarten am Hang zeigt eine sehr große Artenvielfalt, insbesondere Taglilien und Gräser, ergänzt durch Rosen, Clematis und Hortensien. Einige Sitzplätze und schöne Dekorationen ergänzen das Pflanzenelorado. Man fährt von Oberkirch auf der Bundesstraße 28 nach Oppenau und am Kreisel weiter Richtung Bad Peterstal. 50 Meter nach dem Kreisel biegt man rechts ab, dann links über Bahn und Holzbrücke. Zum Parken nutzt man den freien Platz am Fernwärmegebäude. Den Garten erreicht man zu Fuß, geht links am Wohngebäude vorbei und folgt den Schildern etwa 300 Meter bergan. Festes Schuhwerk ist wegen der Hanglage erforderlich.

Rosemarie und Josef Kohler in Lautenbach, Solberg 18, öffnen in diesem Jahr das erste Mal ihren Garten am Sonntag, 12. Juni von 14 bis 17 Uhr. Der Garten liegt in freier Landschaft am Hang und enthält eine große Vielfalt an Gemüse, Sommerblumen, Stauden, Rosen und Hortensien. Einige Beete sind mit Buchsbaum eingefasst. Von Oberkirch fährt man auf der Bundesstraße 28 nach Lautenbach und biegt vor der ersten Ampelanlage links in die Sohlbergstraße. Nach etwa 1,8 Kilometern erreicht man den Garten.

Renate und Karsten Weilandt in Gengenbach-Bermersbach, Hausmatt 11, empfangen am Sonntag, 12. Juni von 14 – 17 Uhr das erste Mal Gäste in ihrem Garten. An eine großzügige Terrasse mit Teich schließen sich mehrere Trockenmauern an, die den Hang halten und gestalten. Vielfältige Stauden- und Rosenpflanzungen und besondere Ziergehölze machen den Garten lebendig. Man erreicht den Garten über die Bundesstraße 33, nimmt die Ausfahrt Gengenbach-Süd und fährt Richtung Bermersbach. Vor den ersten Häusern fährt man links hoch auf den Parkplatz des Haus des Gastes und folgt zu Fuß den Schildern zum Garten.

Adolf Ebding in Friesenheim, Sonnhalde 20, ist nach einigen Jahren Pause wieder bei der Aktion „Offene Gärten“ dabei. Sonntag, 12. Juni von 14 bis 18 Uhr führt er Besucher durch seinen Garten mit südländischer Atmosphäre und seine außergewöhnliche Kübelpflanzensammlung. Viele Pflanzen

sind tropischen Ursprungs und die spezielle Pflanzenkenntnis von Adolf Ebding beeindruckt sehr. Man fährt auf der Bundesstraße 3 durch Friesenheim Richtung Lahr, biegt am Ortsende vor der Tankstelle links in die Hildastraße, dann die zweite Straße rechts und die nächste Straße links.

Wilfried und Sabine Rothmann in Lahr-Kuhbach, Kuhbacher Hauptstraße 94, begrüßen ihre Gartenbesucher am Sonntag, 12. Juni von 13 bis 18 Uhr. Der Hanggarten ist in Terrassen gegliedert. Aus alten Sandsteinen wurden außergewöhnliche Mauern, Treppen, Wege und Bögen geschaffen. Ein Teich, Stauden und zahlreiche Rosen- und Taglilienarten schmücken den großzügigen Garten mit ländlichem Charakter. Sitzplätze laden zum Verweilen ein. Auf der Bundesstraße 415 fährt man von Lahr-Reichenbach nach Kuhbach und biegt nach dem Ortsschild rechts in die Obere Brudertal Straße ab. Der Garten liegt gleich links. Parken ist in der Straße „Giesen“ gegenüber dem Eingang möglich.

Yolande und Clément Deckert in Strasbourg-Neuhof im Elsass, 12, Rue des Cailles bitten den Besuch telefonisch anzumelden unter 0033/3/88392764. Die zweite Gartenführung in diesem Sommer findet am Samstag, 18. Juni um 15 Uhr statt. Der stimmungsvolle Garten ist botanisch reich bepflanzt und beherbergt etwa 1200 Pflanzenarten und -sorten aus aller Welt. Clément Deckert hat langjährige Erfahrungen und eine große Pflanzenkenntnis. Man fährt über die Rheinbrücke bei Altenheim und nimmt die erste Ausfahrt Richtung Neuhof. Im folgenden Kreisel folgt man der zweiten Ausfahrt nach links, nach 1,3 km passiert man den Oberjägerhof und nach der Becker-Mühle biegt man in die zweite Straße links ein, danach gleich wieder rechts fahren.

Familie Bächle in Durbach, Kirchplatz 8, lädt am Sonntag, 19. Juni von 14 – 17 Uhr in den Garten ein. Rund um ein Fachwerkhaus wurde ein Bauerngarten nach historischem Vorbild gestaltet. Im Schatten tummeln sich Hortensien und Stauden. Natursteine wurden vielfältig verwendet und Naturschutz wird im Garten aktiv betrieben. Den Garten erreicht man über Durchgangsstraße in Durbach, nach dem Gasthaus Ritter fährt man Richtung Kirche.

## Artenkenntnis auf Wiesen und Weiden

Dr. Regina Ostermann vom Landschaftserhaltungsverband und Jürgen Neumaier vom Amt für Landwirtschaft im Landratsamt Ortenaukreis werden am Beispiel verschiedener Grundstücke im Biberacher Rückhaltebecken die Flora bestimmen und erläutern.

Termin: Donnerstag, 2. Juni 2016, 16:30 - 18:30 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz am Dorfbach, auf dem Kreisverkehr in Biberach der Kreisstraße in Richtung Unterentersbach ca. 500 m folgen, dort befindet sich der Parkplatz.



## Gewerbe Akademie Offenburg

### Von der Kostenrechnung zum effektiven Controlling

Mit einer professionellen Kosten- und Leistungsrechnung können Unternehmen ein effektives Controlling aufbauen. Wie das im Einzelnen funktioniert, vermittelt ein Seminar der Gewerbe Akademie Offenburg in 28 Unterrichtsstunden. Vom **1. Juni bis 20. Juli** geht es immer am Mittwochvormittag um Kostenarten und Betriebsabrechnungsbögen, Vor- und Nachkalkulation sowie Stunden- und Maschinenverrechnungssätze. Zudem werden das Strategische und Operative Controlling vorgestellt sowie die Break-even- und die Bilanz- und Erfolgsanalyse.

Dieser zertifizierte Lehrgang wird mit dem Bildungsgutschein

der Agentur für Arbeit gefördert und kann unter bestimmten Voraussetzungen aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds bezuschusst werden. Auskünfte dazu erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg unter Telefon 0781/793 111. Weitere Infos gibt es auch auf der Homepage [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

### PowerPoint optimal nutzen

Wie sich Präsentationen leicht und schnell mit dem Microsoft-Programm PowerPoint erstellen lassen, zeigt ein 20-stündiger Grundkurs an der Gewerbe Akademie Offenburg, der am **20. Juni** beginnt. Jeweils am Dienstag und Mittwoch Vormittag lernen Teilnehmer innerhalb von zwei Wochen die Programmoberfläche und die nötigen Arbeitstechniken kennen, sie bekommen verschiedene Folienarten und Entwurfsvorlagen vorgestellt. Weitere Themen sind der Einsatz von Zeichenobjekten sowie die optimale Bildschirmpräsentation.

Der Lehrgang ist zertifiziert und kann deswegen unter bestimmten Voraussetzungen auf Bildungsgutschein der Arbeitsagentur sowie aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert werden. Auskünfte zum Lehrgang und möglichen Zuschüssen erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg unter Telefon 0781/793 111.

Weitere Infos unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)



### Erfolgreich von der Schule ins Berufsleben wechseln

In diesem Seminar werden praxiserprobte Tipps zum leistungsorientierten und korrekten Verhalten im Betrieb erarbeitet: dies betrifft insbesondere den Umgang mit Kollegen und mit Kunden, auch in schwierigen Situationen. Die Auszubildenden werden ermuntert und befähigt, aus eigenem Antrieb zum erfolgreichen Verlauf der Ausbildung beizutragen. Die Teilnehmer erhalten eine fundierte Starthilfe für den Beginn ihrer Ausbildung bei dem oft schwierigen Umstellungsprozess Schule - Arbeitswelt.

Das Tagesseminar startet am 9. August am IHK-Bildungszentrum Freiburg sowie am 10. August am Standort in Offenburg und richtet sich an - neue - Auszubildende in kaufmännischen und technischen Ausbildungsberufen.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, 0761/2026-0 und 0781/9203-0, e-Mail [info@ihk-bz.de](mailto:info@ihk-bz.de) oder [www.ihk-bz.de](http://www.ihk-bz.de).



### Fragen zum beruflichen Wiedereinstieg? Telefonsprechstunde nutzen am 31. Mai 2016 zwischen 9 und 12 Uhr

Am Dienstag, 31. Mai haben Frauen und Männer Gelegenheit, sich telefonisch zum Wiedereinstieg in den Beruf zu informieren. Interessierte aus der Ortenau erreichen Esther Wehrle, Wiedereinstiegsberaterin der Arbeitsagentur Offenburg, unter der Rufnummer 0781 – 93 93 106. Fragen zur Rückkehr ins Berufsleben, zur Beschäftigung in Teilzeit, zum Arbeitsmarkt in der Ortenau, zu aktuellen Bewerbungsunterlagen und zu Unterstützungsangeboten der Agentur für Arbeit werden beantwortet.

Anrufe sind unverbindlich, Diskretion selbstverständlich.

Das Angebot richtet sich an Frauen und Männer, die nach der Pflegezeit von Angehörigen oder nach der Elternzeit den Weg zurück in eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung suchen und bislang noch keinen Kontakt zur Arbeitsagentur hatten.

## Aus den Umlandgemeinden



FINANZAMT LAHR

### Abgabefrist für Steuererklärungen 2015 endet am 31.05.2016

#### Neuer Service: Die vorausgefüllte Steuererklärung

Das Finanzamt Lahr weist darauf hin, dass Steuererklärungen 2015 grundsätzlich bis zum 31.05.2016 abzugeben sind. Neben der Einkommensteuererklärung sind davon auch die Umsatzsteuer- und Gewerbesteuererklärungen betroffen. Die geplante Verlängerung der Abgabefrist bis Ende Juli soll erstmals für Steuererklärungen 2018 gelten.

Die Abgabe mit der kostenfreien Software ELSTER, die im Internet unter [www.elster.de](http://www.elster.de) heruntergeladen werden kann, wird empfohlen. Die elektronische Abgabe der Steuererklärung bietet viele Vorteile:

- Die unverbindliche Steuerberechnung ermittelt die voraussichtliche Erstattung.
- Eine elektronische Rückübermittlung der Bescheidaten mit Vergleich der eigenen Berechnung ist möglich.
- Falls ELSTER bereits im Vorjahr genutzt wurde, können die Vorjahresdaten übernommen werden. Viele aufwändige Schreibarbeiten entfallen dadurch.
- Die elektronisch erstellten Steuererklärungen sind meist übersichtlicher und transparenter. Dies ermöglicht auch eine schnellere Bearbeitung und damit eine schnellere Erstattung.

Sind Steuererklärungen fehlerfrei und elektronisch ausgefüllt, können diese beim Finanzamt Lahr einem effizienteren und damit schnellerem Bearbeitungsverfahren zugeführt werden. So wird mehr Zeit für eine qualitätsorientierte Bearbeitung von umfangreicheren Steuererklärungen gewonnen.

Außer den gesetzlich vorgeschriebenen Belegen brauchen andere Belege nur bei außergewöhnlich neuen Gegebenheiten und auf Anforderung des Finanzamts vorgelegt werden.

Zusätzlich ist es seit letztem Jahr möglich, die dem Finanzamt vorliegenden Daten elektronisch abzurufen und in die Steuererklärung unmittelbar zu übernehmen. Für diese Lohn- und Versicherungsdaten erhalten die Bürgerinnen und Bürger unter [www.elster.de/Belegabruf](http://www.elster.de/Belegabruf) weitere Unterstützung. Dies senkt die Fehlerquote und führt auch zu einer schnelleren und reibungslosen Bearbeitung der Steuererklärungen.

Fragen zur elektronischen Steuererklärung werden unter Tel. 07821/283-152 o. -153 beantwortet.

## VdK Lahr

Der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH informiert: Der Sprechtag des Sozialrechtsreferenten Herrn Klaus-Martin Weih ist **donnerstags den, 02. Juni v. 9.00- 12.00 u. 13.30 -16.30 Uhr, 16. Juni von 13.-17.00 und 30. Juni v. 9.00 -12.30 Uhr**, ab Juni bekommt die Geschäftsstelle Verstärkung. Frau Claudia Mühl übernimmt die juristische Beratung, in Lahr Alte Bahnhofstr. 10/7 Nestler Carrée, telefonische Terminvereinbarung Tel.: 0761-504 49-0

Der VdK-Kreisverband Lahr bietet zusätzlich tägliche Sprechstunden von 9.00 - 11.00 im Nestler Carree an (Alte Bahnhofstr. 10/7) Tel. 07821 - 24 177

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Für Fragen erreichen Sie die Geschäftsstelle Freiburg, der Tel.-Nr.: 0761/5 04 49 - 0



## Förderverein Ehemalige Synagoge Kippenheim e. V.

### Verbrechen Liebe - Beziehungen zwischen polnischen Zwangsarbeitern und deutschen Frauen

Den Zwangsarbeitern in der NS-Zeit ist der Vortrag am Donnerstag, 2. Juni, 20.00 Uhr in der Kippenheimer Synagoge gewidmet, insbesondere den Beziehungen zwischen polnischen Zwangsarbeitern und deutschen Frauen. Einige der Zwangsarbeiter bezahlten ihre Liebe mit dem Leben. Sie wurden in der Nähe der Dörfer hingerichtet, in denen sie gearbeitet hatten. Oft liegt sowohl an den Orten als auch in den Familien auch heute noch eine dicke Decke des Schweigens über diesen Ereignissen. Thomas Muggenthaler, Journalist und Autor zahlreicher Dokumentationen zur NS-Zeit, setzt sich intensiv mit dem Thema Zwangsarbeiter in der NS-Zeit auseinander. Im Januar 2015 sendete der Bayerische Rundfunk den Film „Verbrechen Liebe“, der mit dem Bayerischen Fernsehpreis „Blauer Panther“ ausgezeichnet wurde. Der Referent geht der Frage nach, wie der Kontakt zwischen Zwangsarbeiterinnen und Zwangsarbeitern und der deutschen Mehrheitsbevölkerung während des Zweiten Weltkriegs aussah. Welche Vorschriften und Kontaktverbote gab es, und wie wurden diese umgesetzt? Welche Strafen wurden verhängt? Wie war es möglich, dass Hinrichtungen für alle sichtbar im öffentlichen Raum durchgeführt werden konnten? Und (wie) ist dieses Thema im kollektiven Gedächtnis präsent?

Eintritt frei, Spenden werden erbeten

## Energiesparen im Garten

Mit Beginn der Gartensaison kommt auch wieder der gesamte Fuhrpark an Gartengeräten zum Einsatz.

Beim Klassiker Rasenmäher kann bereits der Umstieg auf einen Elektrorasensmäher mehrfach sinnvoll sein. Im Vergleich zum schwereren und lauten Benzinmodell erzeugt man keine schädlichen Abgase. Die kabellosen Akku-Elektrorasensmäher arbeiten heute sehr effizient und energiesparend mit einer Reichweite von bis zu 250 qm und einer Ladezeit von oft weniger als zwei Stunden.

Noch sinnvoller ist allerdings der Umstieg auf einen Handrasenmäher. Sie eignen sich bei überschaubaren Rasenflächen. Bei sehr kleinen Gärten genügen aber auch Harke und Rechen: schont die Umwelt, die Stromkasse, macht Spaß und fördert die Fitness. Wer das Mähgut auf der Rasenfläche liegen lässt oder unter den Blumen verteilt, hat zudem noch kostenlosen Dünger.

Dasselbe gilt übrigens auch für Gartenhäcksler. Das Häckselgut kann als wertvoller Dünger für den Garten oder den Kompost wiederverwendet werden.

Bei allen Stromverbrauchern sollte man grundsätzlich deren Notwendigkeit in Frage stellen, sei es beim Laubsauger, Vertikutierer, oder der elektrischen Heckenschere.

Weiterer Tipp zum Energiesparen: Umsteigen auf die kostenlose Sonnenenergie. Für die Garten- bzw. Terrassenbeleuchtung und den Bewegungsmelder eignen sich Solarleuchten, die sich dafür tagsüber mit Energie aufladen. Die Wasserpumpe im Teich kann nach demselben Prinzip betrieben werden.

Zu guter Letzt noch der Hinweis: eine Decke oder Pullover erfüllt den gleichen Zweck wie ein teures stromfressendes Heizgerät!

Weitere Energiespartipps und Informationen rund um die sinnvolle Verwendung von Energie erhält man bei den Energieagenturen, Energieversorgern vor Ort sowie dem regionalen Energie- und Umweltdienstleister badenova. Dort gibt es hilfreiche Tipps rund um das Thema Energiesparen und Energieeffizienz auch auf der Homepage unter [badenova.de/energie-sparen](http://badenova.de/energie-sparen)

## Ortenauer SHG f. chronisch Schmerzranke Offenburg, Ltg.: Thomas Schulz

Der monatliche Gruppenabend findet **am Di. 31.05.**, um 19:00 Uhr Staatl. Seminar für Lehrerbildung Weingartenstraße 34 c - 77654 Offenburg statt. Die Selbsthilfegruppenleitung würde sich über Ihren Besuch an diesem Vortrag freuen.

Weitere Info unter: Tel.: 0781 / Tel. 0781- 92 460 50 od. <http://www.shg-schmerz-offenburg.de/html/jahresprogramm.html>



Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg  
Tel.: 07825/9382  
pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de  
[www.ev-kirche-mahlberg.de](http://www.ev-kirche-mahlberg.de)  
[www.Kirchen-App.de](http://www.Kirchen-App.de)  
Pfarrer Bernd Walter

### Sonntag, 29.05.2016

9.00 Uhr Gottesdienst in Grafenhausen (Pfr. Walter)  
10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfr. Walter)  
11.10 Uhr Gottesdienst mit Taufe von Leon Oskar Brotsmann (Pfr. Walter)

### Montag, 30.05.2016

keine Sprechstunde von Pfr. Walter

### Sonntag, 19.06.2016

19.00 Uhr Hochklassiges Konzert mit Prof. Lucas Macias Navarro, Oboe und Christof Winker, Orgel in der Mahlberger Barockkirche



Pfarramt: Kirchstraße 5, Tel. 07825/870634  
E-Mail: [mahlberg@mariafrieden-kippenheim.de](mailto:mahlberg@mariafrieden-kippenheim.de)  
Homepage: [www.mariafrieden-kippenheim.de](http://www.mariafrieden-kippenheim.de)

Büro: Di. 17 – 18; Mi. 09 – 11.00; Fr. 09 – 12 Uhr  
Pfarrer M. Ibach: Tel. 07825/7119.  
Gem.Ref. R. Haas: Tel. 07825/870635  
Past.Ass. S. Kienast: Tel. 0173/2102960

<b>Sa. 28.05.2016</b>	<b>Samstag der 8. Woche im Jahreskreis Mariengedächtnis</b>
Kippenheim, Maria Frieden	14:00 Uhr Trauung des Paares Franziska Mäntele und Adrian Bürkle
Kippenheim	18:30 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. W. Andres
<b>So. 29.05.2016</b>	<b>+ 9. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
Mahlberg	09:00 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. M. Ibach
<b>Di. 31.05.2016</b>	<b>Dienstag der 9. Woche im Jahreskreis.</b>
Mahlberg	18:30 Uhr Eucharistiefeier Sophie Kuhn, verst. Eltern Barbara und Willi Braunstein, Leopold Jäger (JM) u. verst. Angehörige

<b>Sa. 04.06.2016</b>	<b>Unbeflecktes Herz Mariä</b>
Sulz	11:00 Uhr Trauung und Taufe Tanja und Benjamin Huber, Taufe Noah
Ottenheim	14:00 Uhr Ökumenische Trauung des Paares Nadine Zwetsch und Karl-Heinz Ruff
Kippenheim	17:00 Uhr Rosenkranz
Sulz	17:45 Uhr Feier der Versöhnung - Beichte - Pfr. M. Ibach
Sulz	18:30 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. M. Ibach

<b>So. 05.06.2016</b>	<b>+ 10. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
Kippenheim	09:00 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. W. Andres
Mahlberg	10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier Gestaltung Liturgiekreis Mahlberg
Ottenheim	10:30 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. M. Ibach

### Pfarrbüro – Öffnungszeiten:

Das Pfarrbüro ist z. Zeit am Mittwochvormittag von 09.00-11.00 Uhr geöffnet.  
Sie können Sich an das Pfarrbüro in Kippenheim wenden!



### Spirituelle Wanderung

Am 04.06.16 findet vom Dekanat Lahr eine spirituelle Wanderung von Efringen-Kirchen nach Bad Bellingen statt. Abfahrt mit dem Zug von Orschweier um 8.23 Uhr. Rückkehr um 18.23 Uhr.  
Anmeldung bei Rosa Maria Rößler, Tel. 07822/3307 bis zum **27.05.2016**. Unkostenbeitrag: 15 Euro.

### Jahresausflug am 09.06.16

Abfahrt: 13.00 Uhr Mahlberg, Rathausplatz  
13.05 Uhr Mahlberg, kath. Kirche  
13.10 Uhr Orschweier, Linde

Fahrt nach Sasbach, Andacht in der Wallfahrtskapelle auf dem Litzelberg, Kaffeepause im Gasthaus zur Limburg, Weiterfahrt ins Elsaß nach Ribeauville, Besichtigungsfahrt mit dem Bähnchen, Abschluss in einem Lokal, vsl. Ankunft in Mahlberg: 21.30 Uhr.

**Kostenbeitrag pro Person: 40,00 Euro** (Busfahrt, Kaffeepause, Bähnlefahrt und Flammenkuchenessen in Ribeauville)

Es sind noch einige wenige Plätze frei.  
Anmeldungen bei Ingrid Dorner Tel. 07825/2671 oder Doris Bakenhus Tel. 07822/2010



**EVANGELISCH-FREIKIRCHLICHE  
GEMEINDE Ettenheim**

Die Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Ettenheim lädt sehr herzlich zu der Veranstaltung und dem Gottesdienst ein:

#### Termine im Gemeindehaus:

Sonntag, den 29. Mai 2016 10:00 Uhr Gottesdienst  
Mittwoch, den 01. Juni 2016 13:30 Uhr -15:00 Uhr Tafel

Weitere Informationen unter Tel. 07643/9140080 oder [www.efg-ettenheim.de](http://www.efg-ettenheim.de)



Mitteilungen der **VEREINE**



**DANCE SURPRISE 2010 e. V.**  
Mahlberg

Die Jahreshauptversammlung wird auf den **Donnerstag, 16.06.2016, 19.00 Uhr, Gasthaus „La Melina“** verschoben.

## Bogensportfreunde Mahlberg

**Einladung zur Jahreshauptversammlung der Bogensportfreunde Mahlberg e.V. am 04.06.2016 um 19.30 Uhr im Schützenhaus**

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Jahresrückblick
3. Bericht Schriftführer
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Verschiedenes
8. Schlusswort

Wünsche und Anträge sind spätestens 3 Tage vor der Jahreshauptversammlung bei unserem 1. Vorstand Reiner Muley, Bromergasse 19, 77972 Mahlberg einzureichen.

*Reiner Muley*

*1. Vorstand*

*Bogensportfreunde Mahlberg e.V.*



**TUS MAHLBERG NEWS**  
Faszination Sport

### Sportnachrichten TuS Mahlberg

Weitere Information finden Sie auf unserer Webseite: [www.tusmahlberg.de](http://www.tusmahlberg.de)

#### Alte Herren

**Freitag, 27.05.2016, 19.00 Uhr**

Training, Sportgelände TuS

#### Boule-Gruppe

**Freitag, 27.05.2016, 18.00 Uhr**

Freizeitvergnügen hinter dem Sportheim

#### Senioren, 25. Spieltag

**Sonntag, 29.05.2016, 15.00 Uhr**

SV Schmieheim I : TuS Mahlberg I

#### Sky-Sportsbar

**Champions League Finale**

**Samstag, 28.05.2016, 20.45 Uhr**

Real Madrid : Atlético Madrid

#### Öffnungszeiten

Montag – Freitag	17:00 Uhr
Samstag (BL Fußball Saison)	15:00 Uhr
Samstag (außerhalb BL Fußball Saison)	17:00 Uhr
Sonntag	10:30 Uhr –

	13.00 Uhr
An Heimspieltagen	17:00 Uhr
An Feiertagen	10:30 Uhr
	12.30 Uhr

An Jugendspieltagen eine Stunde vor Spielbeginn

Auf ihren Besuch freuen sich

Aniko Viglioglia und Team (Tel.: 07825-5205)



**SPORT-CLUB ORSCHWEIER 1921 E.V.**  
Fußball · Tennis · Gymnastik · Fitness

#### Letztes Heimspiel gegen Schapbach

Am letzten Sonntag im Mai steht für unsere Mannschaft das letzte Heimspiel an. Gegner ist der SV Schapbach, der noch um das Überleben kämpft. Deshalb muss unser Gegner alles in die Waagschale werfen, die beiden letzten Pflichtspiele unbedingt gewinnen, um für ein weiteres Jahr in dieser Liga zu bleiben. Unsere Mannschaft will sich sicher nicht mit einer Heimmiederlage vom treuen Publikum verabschieden. Deshalb gilt es auch unsererseits alle Kräfte zu mobilisieren, um die drei Punkte im Baggerlochstadion zu halten. Viel Glück dazu!

#### Sonntag, – 29. Mai 2016:

13.00 Uhr – SC Orschweier II – SV Schapbach II

15.00 Uhr – SC Orschweier I – SV Schapbach I

#### Letztes Saisonspiel: Sonntag, – 5. Juni 2016:

13.00 Uhr – SV Oberschopfheim II – SC Orschweier II

15.00 Uhr – SV Oberschopfheim I – SC Orschweier I

#### Clubhausöffnungszeiten

Unser Clubheim ist ab sofort nicht nur bei unseren Heimspielen geöffnet, sondern nun auch wieder an den Donnerstagsabenden ab 19.30 Uhr. Wir würden uns über einen Besuch freuen.

#### Verkauf der Festbude

Der SCO veräußert, da unser umgebautes Clubheim nun wieder benutzt werden kann, nach dem Oktoberfest, also Ende Oktober die Festbude im Baggerloch. VHB ca: 2.000 Euro!

Interessenten bitte melden bei:

Rudi Aman, Telefon 07822/4333690

*SC Orschweier*

#### Clubheim

Wir suchen für unser Clubhaus einen Einbaubackofen, sowie einen kleinen Kühlschrank mit Gefrierfach.

Wer noch etwas Zuhause hat und dies nicht mehr benötigt, soll sich bitte bei Britta Obergföll, Tel 07822/1352 oder 0160/5658822 melden.



**Die nächste Chorprobe findet am 06.06.2016 um 20.00 Uhr statt, anschließend gemütliches Beisammensein.**

#### **Kinderchor**

Hallo Kinder des Orschweier Kinderchors „Flott und Flink“ aufgepasst:

Wir singen gemeinsam an folgenden Terminen:  
Samstag, den 28.05.2016; 11.06.2016 entfällt;  
25.06.2016; 02.07.2016; 16.07.2016



Treffpunkt: Mehrzweckhalle Orschweier, Siedlungsstraße 25

Tel. 07822/3366, Marianne Bellinghausen

Wer: Kinder ab 6 Jahren

Neue Kinder sind herzlich Willkommen!

MGV und Singkreis Orschweier

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**